

Мексика, 12 июня 1937 г.

Тов. Рае Шигель.

Дорогой товарищ!

Я очень благодарен Вам за Ваше предложение и не сомневаюсь, что Ваше сотрудничество будет мне очень полезно. Вопрос идет не о русской переписке, т.к. русская сотрудница у меня есть и Ваша работа на русской машинке может понадобиться только в особенно горячие моменты. Но зато вдвойне ценна будет Ваша помощь как английской стенографистки и машинистки. Если можете захватить английскую и русскую машинки, это также будет очень полезно, т.к. осенью будет, вероятно, много работы.

Сердечный привет и горячая благодарность за предложение сотрудничества

Адам Л. Мрозинь

2211

Мурат Пав., 22/V 1938

на Камуеи компесена иредне
о иудеи Гауери брари. То не
што туде? Ова удара градом
на Вауу Центо ја туде неформе
апенд. Особено јадил Вауу седмич
рамб, еи мфидеа вето.

Намаша и 3 брарадеи бсир
зренди Вауеи еуби еаме рефр-
ре, еаме и ерпенне еубембуе,
а Вау, мурат Пав., кренто
ошумаше

Генерал А. Хармонид

2212

Мурат Пав.,

15/VII 1938

8 непто гуи но ере поупренел уносно?
вешу о Вауеи еубеиу брари 3
ке реуаша газне рилеи, маи бе
што кебер етмо иудеиуно Но шс е
Камуеи мурат Пав. роборум за што

апенд. о Вау и о Вауеи седмич манжу.
Норвешумно, даи бегебуи еубеиуиу
иуда, мотро јубеуаиу маиуа.

Ма не шаше, до би менеф: ? Рикаи
иуи ? Нон Влаге. То небукаго
ноуеиу, берешмо, иа адрес Мау 9,
он комперо гално ео даи бсиреи.

Мурат Пав., еубеи Вау апендеи
и бсиреиу, ноуеиуиу иу иа во.
Намаша апендеи и ноуеиу ошумаше
ет Вау, 3 мотро. Передаине, ноуеи
иуи етмо, вапанеиуе каиуеиу иудеиуиу
еубеиуиу Вауеиу манжу.
8-теме јубеиу: Јауи А. Д.

7 2 1 3

June 20, 1938

My dear Rae,

Thank you for your sendings in general and for the copy of Stalin's 1907 article especially. It is not necessary to copy the whole article. Your other excerpts of party congresses are very useful.

Will this letter reach you in New York or in Washington? In any case I hope that it will reach you.

The warmest greetings from Natalia and myself to you and Max.

Yours,
L. D.

Coyoacan, D. F.
70-11

P.S. May I ask you to leave between two quotations or even between two important parts of the same quotation more space in order to give me the possibility to cut them one from the other?

2213

June 29, 1938

Dear Mae,

Joe communicated to me the news from your letter that my article on morals provoked great dissatisfaction in Dr. Dewey, Sidney Hook, and others and that they intend to smash my bad philosophy. I am very glad to hear this. With the honest liberals and radicals we have a "united front" with a practical aim: to unmask a frame-up. But in every honest united front neither of the two parties renounced its right to free criticism. Dr. Dewey made great use of this even in his announcement of the verdict over the broadcasting system. In this respect our comrades were more reserved, even too reserved in my opinion. An open polemic will re-establish things in their natural proportions and relations. I hope that Max Eastman also will answer. The very confused and equivocal character of his friendship to us is extremely prejudicial to our movement. Friends who say about us: "They are very good people, intelligent, honest, admirably courageous, but . . . their theory is bad, their politics are false, they are incapable of creating an organization, etc., etc." are the worst, most dangerous enemies of the Fourth International. Better to say they are the more dangerous the more diplomatic and tolerant we are.

An open delimitation from these friends is absolutely necessary. Every young worker or intellectual who is interested in us must know that those friends belong to the camp of radical bourgeois democracy and not to the revolutionary camp of the proletariat. Only under these conditions can the "friendship" in certain cases be useful for both sides. The same is doubly true in regard to such a miserable Philistine as Eugene Lyons, who participates in the banquets of Pioneer Publishers and immediately after this makes a lecture before the White Guard Russians and explains to them that the poor "Trotskyites" are only remnants of a condemned past. No, God save us from such friends.

My warmest greetings to you and Max. Where are you? Have you found a job? We here are working hard with Sara on the Stalin book which is progressing very rapidly.

Coyoacan, D. F.
LT:joe 71-6
CC to PC

*Best greetings
Yours, L. Trotsky*

P.S. -- That the poor acrobats of the Modern Monthly are forced to delimit themselves from us is an excellent symptom. Nobody can compromise us in such a degree as people like Calverton and company. By their delimitation they help us to show to the young generation that we are made from a totally different kind of dough.

2214

21 июля 1938 г.

Дорогой товарищ!

Группа сочувствующих левой оппозиции и читателей журнала "Бюллетень оппозиции", собралась 27 июня для обсуждения вопроса о том, как помочь журналу в его настоящем тяжелом финансовом положении, а обеспечить его дальнейшее существование. ^{Человек} ~~Седов~~ ^{Седов}, сын Троцкого, отдал десять лет своей героической жизни, несмотря на преследования сталинистов и всех невероятных трудностей, финансовых и моральных, на редактирование и издание Бюллетеня. Он сознавал, что в настоящий момент, когда сталинизм бушует везде, где только есть рабочее движение, существование оппозиционного журнала абсолютно необходимо. Но преждевременная смерть Седова прекратила его героическую деятельность и поставила существование этого журнала в критическом положении. Собиравшаяся группа поэтому решила организовать клуб для помощи "Бюллетеня Оппозиции" и просит всех русских читателей, сочувствующих этой идее, сделаться членами этого клуба.

Клуб не будет носить узко-партийного характера, а ставит себе, кроме помощи журналу, чисто культурные цели.

В ближайшем будущем мы объявим митинг для обсуждения и выработки плана широкой деятельности нового клуба.

За подробностями можно обратиться к временному секретарю клуба:

Miss Rae Spiegel
c/o Labor Bookshop
28 E. 12th St.
New York, N. Y.

Будет Шмидт

2215

27/III 1938

Muzas Paz,

nosyren bee nosiawne namycaus.
Lopiera encaudo. (Cafa das urbodis
na odo bee nosyrenon)

Neus b' boomyre om Maues-
padom gas Ewomeent. Efabo!

Ken dubem Maue? Dalno o
nem ne urbodis.

Cepderwi nruhem Malauymy
u duarodapimbe sa nruwanne
namycaus.

Oscuram das, mo are
geraem : Hamame

[Handwritten signature]

Muras Paz,

Imo upreue me Ueuey conanto, komo, 73
i mocha imo upreue. Bo tomune, imo i
gai ondat. Bo sadaemo me uerocantoro
saday: bedi conant, od me!.. I Ueuey
us Pauai conanto cuoba, imo Bo. uerocant
meat, u i padroct imony... Mo kamemo
mocha, imo imo i imo upreue
Joseph L. Januamem camantio mocha.
I. obocantio me upreue eadim: upreue mo-
chi i ueuey conanto kaobimant u me to-
meant camant mocha. Mo imo ueuey con-
antio me ueuey...

Ueuey Bo upreue uerocantio imo ueuey?
Ueuey me ueuey me upreue me ueuey upre-
meant Ueuey conanto...

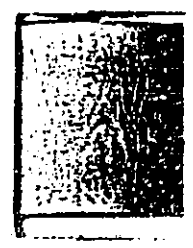
Kas Bo ueuey? Ueuey me me ueuey
i. Ueuey conanto? Kas Mea? - Ueuey

Hau erocutis la Baum brunum, - ouu
nuo oreat no more.

Kyenas duuonau Oau, nuuas Pat.
H. U. roferu usuyem Oau

Hau M

5 cany 1987



21/16

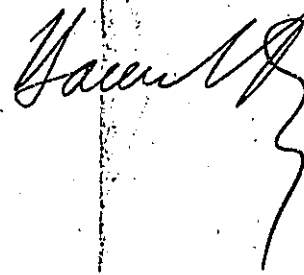
Дорогая Рая!

Вы прекрасный молодец, большое, большое вам спасибо за внимание к "Бюллетеню" и за практическую работу для него. Передайте также, пожалуйста, мой горячий привет и самую искреннюю благодарность тов. Сильвии Бликер за ее работу для "Бюллетеня". Мне сейчас очень трудно, почти невозможно, писать специальные статьи для "Бюллетеня", так как и без того я отрываю слишком много времени от книги за последний месяц. Чтоб выполнить договор я должен девять десятых своего времени посвящать книге. Да и с политической точки зрения появление книги как можно скорее крайне необходимо.

У нас в Койоакане все более и более по-прежнему. Разница пожалуй, только в том, что больше времени отдаем саду, сажаем в нем кактусы, разводим огород.

Вспоминаем Вас часто и с любовью.

Привет сердечный от Н.И. и меня вам и Максу.



3 ноября 1938 г.

Койоакан

2219

February 22, 1939

Dear Rae:

I heard that you sold a bound collection of the Bulletin to a university for \$50. A fine job!

Do you not believe that it would be possible to organize this operation on a larger scale? For example, something on the order of the following letter might be addressed to the various public libraries, universities, and scientific societies:

American Agency of the Russian Bulletin

"Sir:

On all sides we are asked if we are able to furnish a complete collection of the "Russian Bulletin of the Opposition," published since 1929 by Leon Trotsky and his son, Leon Sedov. To date 74 (or 75) issues have been published. Not all of the issues are available, but we are ready to reproduce them by photostats or some other method if we receive a sufficient number of orders. The price of the collection will also be determined on the same basis."

You can add some rhetorical sentences about the historic value and so on.

In this way it might be possible to get some money and at the same time to reproduce the missing issues of the Bulletin. You can write to Paris about this matter and they, on their part, can address the French and English libraries at least.

Best thanks and greetings.

Comradely,

Coyoacan, D. F.
93-18

2220

L. Trotsky
Comradely
He U. rofers usyem
2

March 29, 1939

My dear Rae:

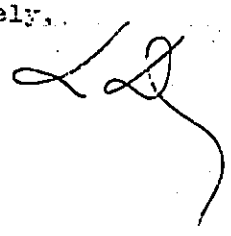
I am indebted to you because I have not answered your friendly letter of March 7th until now. We heard here that you were going to France and we were happy for you in view of such a trip; but then we heard that you were remaining in Washington and we regretted the shattering of the plan.

We had the visit of two excellent New York comrades, Martha Barry and Beatrice Guyer, with whom we spent several hours. We have the feeling here that the party is now going forward. I also continue to support my old proposition--you recall it--that every intellectual who is not capable of bringing a worker to the party during three months or so, should be demoted to the rank of sympathizer until he learns the art of gaining workers.

In the house we now have a German and an American group, which fluctuate in "strength." Not much is changed in our life here, save that we now have rabbits, chickens, ducks and pigeons.

Warmest greetings from Natalia, myself and the household.

Comradely,



Coyoacan, D. F.
LT:I,
4-5

2221

April 20, 1939

Dear Rae:

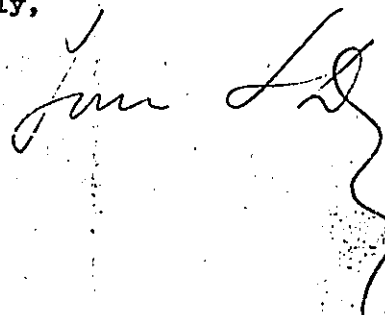
I received the Krivitsky clippings. Very interesting. But he himself is a vulgar democrat--no more.

I believe that Lola is now en route to the States. She is very concerned about the future of the Russian Bulletin. She believes, with reason, that in the next period it will be impossible to publish the Bulletin in France and proposes to move it to the States. The advantage is that it would be nearer to us here, but the disadvantage is that the publication expenses are incomparably higher. Please discuss the matter with Lola and other competent comrades and let me know your conclusions.

Lola wishes to come here from the States. Of course, we will do everything possible in order to obtain a tourist or transit visa for her. I hope that the American comrades will give her every attention. She was a precious collaborator of Leon's and now she is a precious collaborator of mine.

With warmest greetings from Natalia and myself and the whole household.

Comradely,



Coyoacan, D. F.
5-15

2222

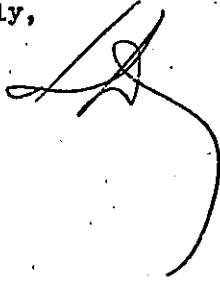
May 1, 1939

Dear Ras:

I enclose two articles, on the Ukraine and on the State, destined for the Russian Bulletin. If the next issue is to appear in Paris, please send them to Paris; if in New York, then you will have to transmit them to the new manager of the Bulletin.

I propose the publication of the Ukrainian article as an editorial without signature and the State article following. Lola has her own material for the new issue.

Comradely,



Coyacan, D. F.
LT:L
6-6

2223

November 14, 1939

My dear Rae,

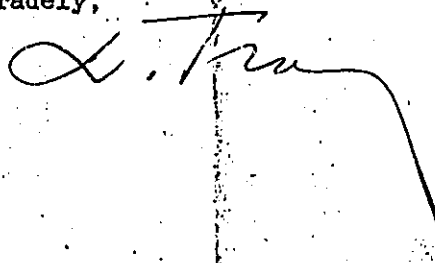
I received of course your friendly telegram and enjoyed it very much. Please transmit my thanks to Max and to Harry Milton.

That you succeeded in selling a set of the Russian Bulletin to Harvard University is excellent in every respect. I believe the first task is to assure the appearance of the next issue of the Bulletin. Costs in the States are so high and we are so poor that we cannot permit ourselves now the luxury of extra publications.

I understand very well that you cannot devote very much time to the Russian Bulletin in view of your Negro work, which, as I see from your letter, has been very successful. Inasmuch as Sara is watching over the publication of the Bulletin it remains in good hands.

With warmest greetings from the whole household.

Yours comradely,



Coyoacan, D.F.
LT/jh

2224

Париж, 12-го января 1939г.

Дорогой товарищ Рая,

Должна Вам признаться, что я очень огорчена тем положением, которое сейчас создано для Бюллетеня в Америке. Получилось именно то, что можно было ожидать. Вы в Вашингтоне не можете заниматься этим делом - это совершенно понятно, Сара всегда очень слаба по части переписки, Сильвию я не знаю, знаю только что и Вы и Сара о ней хорошего мнения, пишете, что она энергичная и т.д. Все это очень хорошо, но писем я ни от кого не получаю, а что еще хуже того ни от кого не получаю денег. А это меня сильно беспокоит. За последнее время - за много месяцев - получился только один чек в 39.70 долларов, из коих ведь 30 долларов были собраны на вечеринке. Значит, регулярно поступило всего 10 долларов. А перспективы, ведь были такие хорошие. В чем же дело? Почему нет денег? В каком положении вообще дело с Бюллетенем сейчас.

Поймите меня правильно, я не с претензиями к Вам обращаюсь, а хочу от Вас узнать, как обстоит дело. Между прочим, я Вам уже довольно давно написала письмо, но до сих пор не получила на него ответа и поэтому до сих пор еще не послала счет в Индию, хотя и посылаю им экземпляры. Очень прошу Вас мне ответить: кто эти люди, как к ним обращаться - товарищи ли это, давать ли им скидку. Неудобно как то посылать экземпляры и не подавать никаких признаков жизни, неправда ли? Да и кроме того, если это близкая нам организация не жалко и посылать бесплатно, но если это люди далеко от нас стоящие, то нелегко как то посылать им бесплатно, не так ли? Жду от Вас ответа по этому вопросу.

Что стало с комплектом? Нам жалко было с ним расстаться, но поскольку это уже произошло, я уже настроилась на то, что мы за него получим 50 долларов и уже строила всякие планы в связи с возможностями немного расширить дело. Думаете ли Вы, что Вам удастся его продать? Очевидно, эта библиотека, которую Вы имели в виду комплект не взяла. Сообщите в каком положении дело с комплектом.

Сообщите мне пожалуйста, также в каком положении дело с продажей Бюллетеня вообще, справляется ли Сильвия и т.п. Она может мне спокойно писать по английски, если она хочет. Боюсь все же, что это слишком сложно, чтоб она сносилась со мной через Сару, так как Сара все же раз в неделю бывает в Нью-Йорке. Сара, правда, свято обещалась аккуратно отвечать на письма, но пока что то не видно.

Ближайший номер - 73 - выходит, как обычно 16. I. В нем будет: Часть резолюции по дальневосточному вопросу, За стенами Кремля - к годовщине расстрела Внукидзе, 21-ая годовщина революции, довольно большая и актуальная статья о последних декретах в советской России - по вопросам о труде и социальном страховании, заметка о Каутском, заявление редакции о Викторе Серге и др. мелочи. Кажется этот номер будет ничего. А следующий - февральский - уже выйдет к годовщине смерти Ленина. Как время идет, ужас.

Жду обязательно от Вас подробного письма. Можете писать по адресу мадам, если хотите, она очень аккуратная и тотчас же мне передаст. Сообщите, пожалуйста, каковы перспективы насчет денег, меня это беспокоит.

Крепко жму руку и жду от Вас весточки

2225